

全国稀土标准化技术委员会

稀土标委[2019]11号

关于征集 2019 年稀土国家标准、行业标准英文版翻译计划的通知

各会员单位及有关单位：

为贯彻落实《国务院关于印发深化标准化工作改革方案的通知》（国发〔2015〕13号），提高标准国际化水平，加强稀土国际标准化工作，充分发挥标准化服务“一带一路”建设的基础和支撑作用，推动我国稀土标准“走出去”，按照《国家标准委关于发布〈国家标准外文版管理办法〉的公告》（2016年第5号）和《工业和信息化部科技司关于开展申报行业标准外文版项目的通知》（工科函〔2017〕563号）的有关要求，现决定征集2019年稀土国家标准、行业标准英文版翻译计划，所征集项目将在2019年4月论证会上由委员论证。为有效做好申报工作，现将有关事项通知如下：

一、项目编制依据和重点

（一）《标准联通“一带一路”行动计划（2018~2020年）》中提出的标准项目；

（二）涉及《中国制造“2025”》等重点产业政策，且国际贸易活动频繁、影响广泛的标准项目。

二、报送项目计划的要求和注意事项

（一）本次编制的项目为2019年度开始的国家标准、行业标准英文版翻译计划，既包含对现行国家、行业标准提出的翻译项目，也包含对在研国家、行业标准计划提出的翻译项目。

（二）申报国家标准、行业标准英文版翻译计划需提供以下资料：

——项目建议书：申报国家标准计划要求填写《国家标准外文版项目建议书》（见附件 1），申报行业标准计划要求填写《行业标准外文版项目立项建议书》（见附件 2）。建议书填写过程中，要重点阐明国内外需求情况。包含多个部分的系列标准，应按每个部分分别填写“建议书”；

——时间：请于 2019 年 3 月 19 日前将填好的纸质项目建议书（一式两份）寄至稀土标委会秘书处，同时将项目建议书（WORD 版）、翻译单位及翻译人信息（见附件 3）的电子版本发至稀土标委会秘书处（邮件主题请注明“稀土标准英文版翻译计划”）。

（三）外文版项目建议书可在有色标准信息网（www.cnsmq.com）“资料下载”栏目中下载。

三、联系方式

全国稀土标委会秘书处：

联系人：高兰、宋冠禹、申立汉

电 话：010-62220714、62548189

邮 箱：xtbwh@163.com

附件 1：国家标准外文版项目建议书

附件 2：行业标准外文版项目立项建议书

附件 3：翻译单位及翻译人信息表

二〇一九年二月二十八日



附件 1:

国家标准外文版项目建议书

拟翻译国家标准名称 (中文)			
国家标准编号 (计划编号)		拟翻译语种	
技术委员会 (TC) 或标准归口部门		TC 号	
翻译单位			
完成周期 (月)			
国内外需求情况			
申报联系人		联系电话	
备注			

附件 2:

行业标准外文版项目立项建议书

行业标准名称 (中文)		行业标准名称 (外文)			
行业标准编号或 在研标准计划号		拟翻译语种			
标准化技术组织		TC 号			
标准外文版项目 承担单位		所属行业			
项目类型	(1) 中文/外文标准同步研制 (2) 翻译已有标准				
起止时间					
国内外需求情况 简要说明					
项目承担单位 联系人		联系电话			
标准外文版项目 承担单位	(盖公章) 月 日	标准化 技术组织	(盖公章) 月 日	部委托机构	(盖公章) 月 日

注：部委托机构为负责相关行业标准化工作的行业协会（联合会）、集团公司、标准化归口单位等。

